

TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN TÂN BÌNH
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh P

Bản án số: 168/2023/HS-ST

Ngày : 28/12/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH - TP. HỒ CHÍ MINH

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trương Ngọc Tâm

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông Nguyễn Xuân Thảo

2. Bà Nguyễn Thị Liên

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hiền - Thư ký tòa án nhân dân quận Tân Bình – Thành phố Hồ Chí Minh

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:** Bà Lâm Như Quỳnh - Kiểm sát viên

Ngày 28 tháng 12 năm 2023 tại trụ sở Toà án nhân dân quận Tân Bình xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 144/2023/TLST- HS ngày 12 tháng 10 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 203/2023/QĐXXST- HS ngày 24 tháng 11 năm 2023 và Quyết định hoãn phiên tòa số 24/2023/HSST-QĐ ngày 06 tháng 12 năm 2023 đối với các bị cáo:

1/CAO TẤN P; sinh năm: 1976 tại Thành phố Hồ Chí Minh; Nơi đăng ký thường trú: Đường B, Phường E, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: Không; Trình độ học vấn: 9/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Cao N (chết) và bà Nguyễn Thị T (chết); Vợ, con: chưa có; Tiền án: Không; Tiền sự: Quyết định số 113/QĐ-TA ngày 17/4/2020 Tòa án nhân dân quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh áp dụng biện pháp xử lý hành chính đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc 15 tháng, chấp hành xong ngày 26/6/2021; Tạm giữ, tạm giam: 24/5/2023 (Có mặt)

2/BÙI THỊ PHƯƠNG L; sinh năm: 1970 tại Thừa Thiên Huế; Nơi đăng ký thường trú: Đường C, Phường F, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh; Chỗ ở: Đường V, Phường F, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 9/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: nữ; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Bùi S (chết) và bà Hoàng Thị H (chết); Chồng: Phạm Huy H1, con: 03 người; Tiền án: Không; Tiền sự: Không; Tạm giữ, tạm giam: 25/5/2023 (Có mặt)

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Nguyễn Anh P1, sinh năm 1971; địa chỉ cư trú: Đường B, Phường E, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh (Có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 17 giờ 30 phút ngày 24/5/2023 tại trước địa chỉ số Đường D, Phường M, quận Tân Bình, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy cùng Công an Phường M, quận Tân Bình tuần tra phát hiện bắt quả tang Cao Tấn P đang cất giấu trái phép chất ma túy trong người để bán cho khách, thu giữ trong túi quần phía trước, bên trái của P đang mặc có một gói nylon chứa tinh thể không màu (m1). Khám xét khẩn cấp nơi ở của Cao Tấn P tại địa chỉ số Đường B, Phường E, quận Tân Bình phát hiện thu giữ trong phòng ngủ của P gồm: trên bàn có 01 vỏ bao thuốc lá hiệu Jet bên trong có 02 gói nylon chứa tinh thể không màu (m2) và trong túi áo đang treo trên móc áo có 01 gói nylon chứa tinh thể không màu (m3). Kết luận giám định số 5616/KL-KTHS ngày 31/5/2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự, Công an Thành phố Hồ Chí Minh kết luận: mẫu m1 có khối lượng 0,3488 gam là ma túy thể rắn, loại Methamphetamine; mẫu m2 có khối lượng 8,9358 gam là ma túy thể rắn, loại Methamphetamine; mẫu m3 có khối lượng 0,5019 gam là ma túy thể rắn, loại Methamphetamine.

Tại cơ quan điều tra, Cao Tấn P và Bùi Thị Phương L khai nhận: Cao Tấn P và Bùi Thị Phương L quen biết nhau do cùng sinh sống tại khu vực đường Đường B, Phường E, quận Tân Bình. Vào khoảng tháng 4/2023, P gặp lại L và biết L có bán ma túy đá. Vào chiều ngày 22/5/2023, P sử dụng số điện thoại 0772356453 và ứng dụng zalo tên “Phuczero” liên lạc với L qua số điện thoại 0702291493 và ứng dụng zalo tên “Cllan” (đăng ký số thuê bao 0972015475) để hỏi mua 01 hộp 5 ma túy đá. L đi đến khu vực chợ V hỏi mua ma túy thì được người tên T1 (chưa rõ lai lịch) báo giá 01 hộp 5 ma túy đá là 2.200.000 đồng nên L gọi điện thoại cho P báo giá 2.200.000 đồng và yêu cầu P chuyển khoản trước, P đồng ý. P sử dụng tài khoản số 0772356453 Ngân hàng Q chuyển số tiền 2.200.000 đồng đến số tài khoản 0399931493 Ngân hàng Q. Khi trao đổi mua bán ma túy, T1 hứa sẽ cho L mỗi lần 100.000 đồng tiền công. Sau khi P chuyển khoản cho L số tiền 2.200.000 đồng, L điều khiển xe máy hiệu SYM Attila biển số 59N1- 564.94 đến trụ ATM (không rõ địa chỉ) để rút số tiền 2.200.000 đồng, sau đó quay lại khu vực chợ V để mua ma túy của T1 với số tiền 2.200.000 đồng, T1 đưa lại cho L 01 gói giấy bên trong có 01 gói nylon chứa ma túy đá và 100.000 đồng tiền công. Sau khi mua được ma túy, L điều khiển xe máy đến khu vực cửa sau nhà P tại địa chỉ số Đường B, Phường E, quận Tân Bình nhìn thấy P đang ở trong nhà nên L để gói ma túy trên mặt tủ kiếng tạp hóa, thấy P ra lấy L điều khiển xe đi về. Sau khi nhận được ma túy đá, P phân ma túy ra thành nhiều gói nhỏ và đã bán được cho một vài người khách (chưa rõ lai lịch), số ma túy còn lại P cất giữ trong phòng ngủ.

Đến chiều ngày 23/5/2023, L sử dụng ứng dụng Zalo để gọi cho P hỏi mua ma túy hay không, P đồng ý mua thêm 01 hộp 5 ma túy đá, L báo giá là 2.200.000 đồng và yêu cầu giao tiền trước. Sau đó, L chạy xe máy trên đến nhà gặp P nhận số tiền 700.000 đồng và P chuyển khoản vào tài khoản của L số tiền 1.500.000 đồng. Sau khi nhận được tiền, L đến trụ ATM (không rõ địa chỉ) để rút số tiền 1.500.000 đồng, rồi đến khu vực chợ V mua ma túy đá của T1 với số tiền 2.200.000 đồng và

T1 tiếp tục cho L số tiền công 100.000 đồng. Sau khi mua được ma túy, L điều khiển xe máy đến khu vực cửa sau nhà P nhìn thấy P đang ở trong nhà nên L để 01 gói nylon chứa 01 hộp 5 ma túy đá trên mặt tủ kiềng tạp hóa, thấy P ra lấy, L điều khiển xe đi về. P mang ma túy vừa mua được của L để chung với số ma túy mua ngày 22/5/2023 còn dư lại rồi chia thành nhiều gói nhỏ cất giấu trong túi áo somi treo trên móc và trong vỏ bao thuốc lá hiệu “Jet” để trên bàn để bán cho khách. Ngày 24/5/2023, do có khách đặt mua 200.000 đồng ma túy đá nên P lấy 01 gói ma túy đá nhỏ đã phân sẵn bỏ vào túi phía trước bên trái quần của P đang mặc rồi điều khiển xe máy biển số 54P6 – 0426 để đi bán cho khách. Khi P đi đến trước số Đường N, Phường M, quận Tân Bình thì bị Cơ quan Công an kiểm tra, bắt quả tang.

Kết quả xác minh tại Ngân hàng TMCP Q: Tài khoản 0772356453 chủ tài khoản là Cao Tấn P ghi nhận các thông tin chuyển tiền vào tài khoản 0399931493 chủ tài khoản Bùi Thị Phương L, cụ thể: Ngày 22/5/2023, giao dịch có bút toán FT23142054007048 với số tiền 2.200.000 đồng; Ngày 23/5/2023, giao dịch có bút toán FT23143390897405 với số tiền 1.500.000 đồng.

Vật chứng vụ án:

- 03 gói niêm P1 bên ngoài có đánh số 1190/23 và chữ ký giám định viên Võ La Bảo Yến là ma túy còn lại sau giám định;

- 01 USB màu đen dung lượng 2GB hiệu Transcend ghi nhận hình ảnh Bùi Thị Phương L giao ma túy tại nhà của Cao Tấn P (kèm hồ sơ vụ án).

- 01 xe máy hiệu Honda màu đen biển số 54P6-0426 màu đen, số máy: HC09E-5541643, không có số khung, Cao Tấn P khai nhận mượn xe máy trên của anh trai tên Nguyễn Anh P1. Qua xác minh, anh Nguyễn Đình Quốc H1 là người đăng ký sở hữu xe, vào khoảng năm 2015 - 2016 anh H1 đã bán xe máy trên cho người đàn ông (không rõ lai lịch), chưa làm thủ tục sang tên. Anh P1 khai nhận mua xe máy trên tại cửa hàng bán xe máy tại Quận E không nhớ rõ địa chỉ với giá 13.500.000 đồng, có làm hợp đồng công chứng. Sau khi mua xe anh P1 cầm cố giấy tờ xe cho Chi nhánh Phú Nhuận – Công ty Cổ phần D tại Đường Đ, Phường X, quận Phú Nhuận còn xe thì anh P1 quản lý sử dụng. Ngày 24/5/2023 P mượn xe đi công việc, anh P1 không biết P đi mua bán ma túy. Kết quả xác minh Chi nhánh Phú Nhuận – Công ty Cổ phần D tại Đường Đ, Phường X, quận Phú Nhuận không còn hoạt động nên Cơ quan điều tra không triệu tập làm việc được.

- 01 điện thoại di động OPPO Reno9 màu vàng 256GB, 01 bình hút bằng thủy tinh có gắn nỏ thủy tinh và ống hút nhựa, 01 quạt gas, 01 bình gas mini, 01 ống xúc bằng nhựa, 05 gói nylon không chứa gì, 01 vỏ bao thuốc lá hiệu Jet, 01 áo sơ mi dài tay thu giữ của Cao Tấn P;

- 01 xe máy hiệu SYM Attila biển số 59N1-564.94, Bùi Thị Phương L khai nhận mượn xe trên của đối tượng tên Phên (không rõ lai lịch). Qua xác minh, anh Nguyễn Thành L1 là người đăng ký sở hữu xe trên, năm 2021 anh L1 đã bán xe máy cho người phụ nữ không rõ lai lịch, chưa làm thủ tục sang tên, anh không có ý kiến

yêu cầu gì. Cơ quan điều tra đã đăng báo tìm chủ sở hữu nhưng chưa có người đến nhận.

- 01 điện thoại di động màu đỏ đen Masstel A123 thu giữ của Bùi Thị Phương L.

Đối với đối tượng tên T1 bán ma túy cho L do không xác định được lai lịch, địa chỉ nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình không có cơ sở điều tra xử lý.

Tại bản cáo trạng số 143/CT -VKSTB ngày 11 tháng 10 năm 2023, Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình đã truy tố bị cáo Bùi Thị Phương L về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm b, i khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; truy tố bị cáo Cao Tấn P về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm i khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017

Tại phiên tòa:

- Trong phần luận tội đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình nêu tóm tắt nội dung vụ án, các nguyên nhân điều kiện phát sinh tội phạm, tính chất mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo, nêu các tình tiết giảm nhẹ và đề nghị Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo L từ 09 đến 10 năm tù; bị cáo P từ 08 đến 09 năm tù.

Về vật chứng thì đề nghị xử lý theo quy định pháp luật.

- Các bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng đã nêu, không có tranh luận, không bào chữa, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo sớm trở về với gia đình, xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Trong quá trình điều tra, truy tố các bị cáo Bùi Thị Phương L, Cao Tấn P, Điều tra viên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình, Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình được phân công điều tra giải quyết vụ án đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Căn cứ diễn biến tại phiên tòa, thông qua phân xét hỏi, tranh luận nhận thấy lời khai, chứng cứ phạm tội phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án; các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều phù hợp với quy định của pháp luật.

[2] Xét thấy lời khai nhận tội của các bị cáo phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, bản kết luận điều tra của cơ quan cảnh sát điều tra, bản cáo trạng của Viện kiểm sát, lời khai của người làm chứng cùng tang vật, các tài liệu chứng cứ khác thu được trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử xét thấy đủ cơ sở kết luận bị cáo Bùi Thị Phương L đã có hành vi bán 9,7865 gam là ma túy ở thể rắn, loại Methamphetamine cho Cao Tấn P vào ngày 22/5/2023 và 23/5/2023 đã phạm

vào tội “Mua bán trái phép chất ma túy” thuộc trường hợp “Phạm tội 02 lần trở lên” và “Methamphetamine có khối lượng từ 05 gam đến dưới 30 gam”; tội phạm và hình phạt được quy định tại các điểm b, i khoản 2 Điều 251 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Bị cáo Cao Tấn P có hành vi cất giấu 9,7865 gam là ma túy ở thể rắn, loại Methamphetamine mục đích để bán đã phạm vào tội “Mua bán trái phép chất ma túy”, tội danh và hình phạt được quy định tại điểm i khoản 2 Điều 251 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Hành vi mua bán trái phép chất ma túy của các bị cáo là rất nghiêm trọng và gây nguy hiểm cho xã hội, không chỉ là hành vi xâm phạm đến sự độc quyền quản lý của Nhà nước đối với các chất ma túy, tạo điều kiện làm gia tăng tệ nạn nghiện hút ma túy trong thanh thiếu niên và còn là nguyên nhân phát sinh nhiều loại tội phạm khác. Các bị cáo đã thành niên, đủ khả năng nhận thức và biết rõ tác hại của việc mua bán ma túy là vi phạm pháp luật và sẽ bị trừng trị rất nghiêm khắc, nhưng chỉ vì tham lam, tư lợi, thoả mãn cơn nghiện mà các bị cáo đã bất chấp tất cả, xem thường pháp luật và lợi ích của cộng đồng. Bị cáo P đã bị áp dụng biện pháp đưa vào cơ sở cai nghiện bắt buộc nay lại tái nghiện. Vì vậy, Hội đồng xét xử thấy cần áp dụng hình phạt tù nhằm mục đích cải tạo, giáo dục, tạo điều kiện cho bị cáo P cai nghiện một cách triệt để, đồng thời có tác dụng răn đe, phòng ngừa chung.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ: Hội đồng xét xử xem xét tình tiết: các bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[4] Về tang vật vụ án:

- 03 gói niêm P1 bên ngoài có đánh số 1190/23 và chữ ký giám định viên Võ La Bảo Yến là tang vật ma túy còn lại sau giám định, đây là vật Nhà nước cấm lưu hành nên tịch thu tiêu hủy.

- 01 USB màu đen dung lượng 2GB hiệu Transcend ghi nhận hình ảnh Bùi Thị Phương L giao ma túy tại nhà của Cao Tấn P tiếp tục lưu hồ sơ vụ án.

- 01 điện thoại di động OPPO Reno9 màu vàng – 256 GB có số IMEI: 862145068295930-862145068295922 01 điện thoại di động màu đỏ đen Masstel A123 (có số SNA123C17030847847 và số IMEI: 355016054162026) các bị cáo dùng làm phương tiện liên lạc phạm tội nên tịch thu sung ngân sách nhà nước.

- 01 bình hút bằng thủy tinh có gắn nỏ thủy tinh và ống hút nhựa, 01 quạt gas, 01 bình gas mini, 01 ống xúc bằng nhựa, 05 gói nylon không chứa gì, 01 vỏ bao thuốc lá hiệu Jet là vật dụng các bị cáo dùng để cất giấu và sử dụng ma túy cần tịch thu tiêu hủy.

- 01 áo sơ mi dài tay là vật dụng cá nhân, bị cáo P không yêu cầu nhận lại, không có giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

- 01 xe máy hiệu SYM Attila biển số 59N1-564.94 là phương tiện bị cáo L đi mua bán ma túy, quá trình điều tra chưa xác định được chủ sở hữu, người quản

lý hợp pháp nên cần giao cho cho Chi cục Thi hành án dân sự có thẩm quyền thông báo công khai trên các phương tiện thông tin đại chúng. Sau 01 năm nếu không xác định được chủ sở hữu, người quản lý hợp pháp thì tịch thu sung ngân sách nhà nước.

- 01 xe máy hiệu Honda biển số 54P6-0426 màu đen, số máy: HC09E-5541643, không có số khung, quá trình điều tra và tại phiên tòa xác định anh Nguyễn Anh P1 là người quản lý tài sản hợp pháp nên Hội đồng xét xử thống nhất trả lại cho anh P1. Việc anh P1 cầm xe cho Chi nhánh Phú Nhuận – Công ty Cổ phần D tại Đường Đ, Phường X, quận Phú Nhuận đây là quan hệ hợp đồng dân sự. Trường hợp Chi nhánh Phú Nhuận – Công ty Cổ phần D có tranh chấp liên quan đến xe máy hiệu Honda biển số 54P6-0426 thì được quyền khởi kiện trong vụ án dân sự khác khi có yêu cầu.

[5] Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ vào điểm b, i khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với bị cáo Bùi Thị Phương L.

- Căn cứ vào điểm i khoản 2 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 đối với bị cáo Cao Tấn P.

- Căn cứ Điều 106, Điều 135 Bộ luật tố tụng hình sự;

- Căn cứ Luật phí, lệ phí năm 2015 và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[1] Tuyên bố các bị cáo Bùi Thị Phương L, Cao Tấn P phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Xử phạt bị cáo: Cao Tấn P 08 (Tám) năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Thời hạn tù tính từ ngày 24/5/2023.

Xử phạt bị cáo: Bùi Thị Phương L 08 (Tám) năm 09 (Chín) tháng tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Thời hạn tù tính từ ngày 25/5/2023.

[2] Tịch thu và tiêu hủy: 03 gói niêm P1 bên ngoài có đánh số 1190/23 và chữ ký giám định viên Võ La Bảo Yên là tang vật ma túy còn lại sau giám định; 01 bình hút bằng thủy tinh có gắn nỏ thủy tinh và ống hút nhựa, 01 quạt gas, 01 bình gas mini, 01 ống xúc bằng nhựa, 05 gói nylon không chứa gì, 01 vỏ bao thuốc lá hiệu Jet, 01 áo sơ mi dài tay.

- Tịch thu sung ngân sách nhà nước: 01 điện thoại di động OPPO Reno9 màu vàng – 256 GB có số IMEI: 862145068295930-862145068295922 01 điện

thoại di động màu đỏ đen Masstel A123 (có số SNA123C17030847847 và số IMEI: 355016054162026).

- Giao 01 xe gắn máy hiệu SYM Attila biển số 59N1-564.94 có số máy: VMVT5AD010593, số khung: RLGKA12ED7D010593 cho Chi cục Thi hành án dân sự có thẩm quyền thông báo công khai trên các phương tiện thông tin đại chúng. Sau 01 năm nếu không xác định được chủ sở hữu, người quản lý hợp pháp thì tịch thu, nộp ngân sách nhà nước.

- Giao trả 01 xe máy hiệu Honda màu đen biển số 54P6-0426, số máy: HC09E-5541643, không có số khung cho anh Nguyễn Anh P1. Trường hợp có tranh chấp về quyền sở hữu thì được xem xét bằng vụ án dân sự khác khi khác bên có yêu cầu.

- Tiếp tục lưu hồ sơ vụ án 01 USB màu đen dung lượng 2GB hiệu Transcend ghi nhận hình ảnh Bùi Thị Phương L giao ma túy tại nhà của Cao Tấn P.

(Theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản số 11 BB/2023 ngày 23/10/2023 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh).

[3] Mỗi bị cáo phải chịu 200.000 (Hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

[4] Trong thời hạn 15 ngày tính từ ngày tuyên án, các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Nơi nhận:

- Bị cáo; người liên quan
- Công an quận Tân Bình;
- VKSND quận Tân Bình;
- Chi cục THADS quận Tân Bình;
- TAND, VKSND Tp. Hồ Chí Minh;
- Phòng HSNVCS CA Tp. HCM;
- Sở Tư pháp Tp. Hồ Chí Minh;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Trương Ngọc Tâm